

Is time of Ibssa L'ora dell'Ibssa



a cura di: Elena Toader

Press and
Public Relation Department
via Mauro Macchi 28
20124 Milano (Italy)
tel +39-02-66714341
fax +39-02-66713975
e-mail: ibssa@sportpromotion.it

From the tsars to Ibssa

In the XI century, some Sweden condottieri called Vareghi, formed, in the East side of Europe, in the Russian region of Novgorod, a strong state. The Novgorod princes represented the first authority kernel around which the Slavic people of Russia gathered. In the XIV century, in the region of Moscow, a grand duchy was established and, once independent from the Tartar fees, it became the starting base of the Russian national state.

From the union of the Novgorod states, of Moscow and, later, of Kiev, the empire of the Russian tsars was born. During the leadership of the grand duke Ivan III the Great, Russia started its rise and freed completely from the vassalage of the Tartar, that Ivan IV the Terrible defeated, occupying then the fortified towns of Kazan and Astrakhan. Always during the reign of Ivan IV, the Russians founded Archangel, on the White Sea, where they laid the foundations of the Russian spread towards the North. The occupation of Siberia was done very rapidly. Between 1581 and 1584 the Cossack Ermak reached the today's Novo Sibirsk. In 1610 the Russians arrived in Jenisei and in 1652 they founded Irkutsk. In 1653 the Russian explorer Chabarov reached the river Amur, on the border with Manchuria, and in 1679 the Russians occupied the peninsula of Kamciatka. In the meanwhile the dynasty of the Romanov ascended the throne. Peter I the Great (1689-1725), a very intelligent, exuberant and keen man, started the modernization of the vast Russian Empire. He even learnt, in Germany, how to use the most modern firearms.

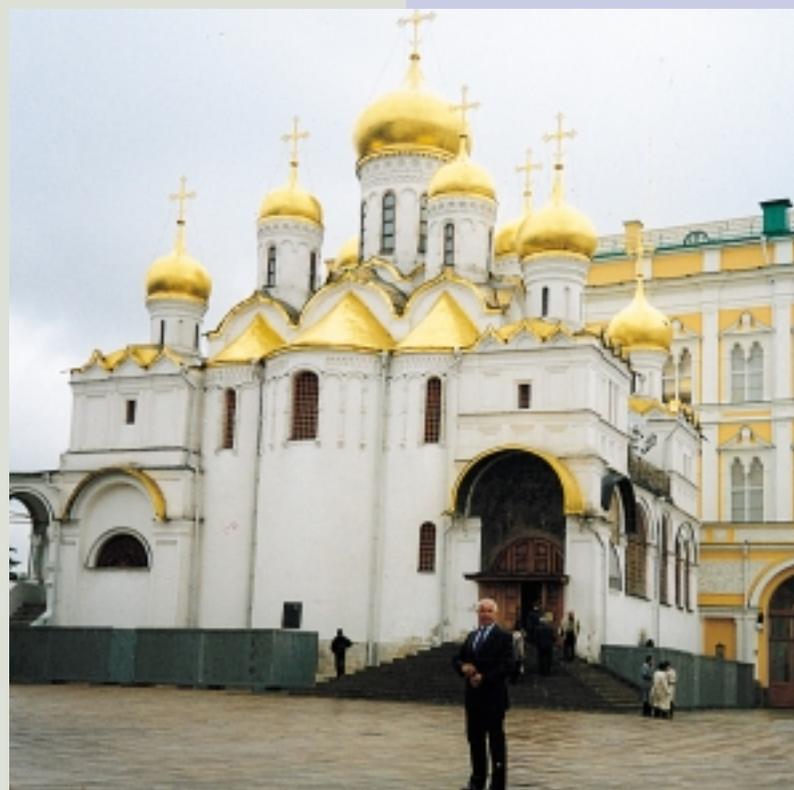
From the Romanov to the Urss

He learnt, in the dockyards of London and Amsterdam, how to build ships; he westernised the mores of the Russian folk, he established the Senate with administrative functions and the Holy Synod, with ecclesiastic functions, creating a bureaucratic machine in the State, which led to an industrial development. Always during the reign of Peter I, the Russians built Petersburg, taking into account the architecture and the plan of the cities in West Europe. With Catherine II the Russian policy towards West Europe became more and more active, with expansionistic ambitions. The Russians defeated the Sweden army and then the Reign of Poland.

The Russian empire found new expansion in the Caucasus and in middle Asia, especially after defeating Napoleon I Bonaparte. Nevertheless, at



Il giuramento dei cadetti sulla piazza del monumento al Milite Ignoto *The Honour Swearing in Ceremony of the cadets in the square of Milite Ignoto*



Dagli zar all'Ibssa

The Church of Ivan Terrible inside of Kremlin
La basilica di Ivan il Terribile all'interno del Cremlino

A est dell'Europa si formò nell'XI secolo, a opera dei condottieri svedesi, chiamati Vareghi, un forte Stato nella regione russa di Novgorod. I principi di Novgorod rappresentarono il primo nucleo statale intorno al quale si raccolsero le tribù slave dei russi. Nel secolo XIV nel territorio di Mosca si costituì un granducato che rendendosi indipendente dai tributi imposti dai tartari al popolo russo, costituì la base iniziale dello Stato nazionale russo. Dall'unione degli Stati di Novgorod, di

a certain point, the Russian military advance collided with the German military expansion and it was blocked and defeated during the First World War. But, after this defeat in 1918, came out a strong Urss, under the Bolsheviks' power. These ones, after killing the last tsar, Nicholas II and his family, established a republican and proletarian government.

So started that new contemporary part of history, which seems to be dominated by the soviet power and by the development of a different idea in the econo-



L'hotel Mosca, sede del meeting Ibssa-Mosca. Nell'hotel erano soliti riunirsi i gerarchi della vecchia Unione Sovietica

Moscow Hotel, the host of the Ibssa meeting in Moscow. This hotel was used for the meeting of the personalities of the ex Urss

Mosca e, più tardi, di Kiev, sorse l'impero degli zar (imperatori) russi. Sotto il granduca Ivan III il Grande (1462-1505) la Russia iniziò la sua ascesa, liberandosi del tutto del vassallaggio dei tartari, che Ivan IV il Terribile sconfisse definitivamente, occupando le piazzeforti di Kazan e di Astrakhan. Sempre durante il regno di Ivan IV, i russi fondarono Arcangelo, sul Mar Bianco, dove posero le basi dell'espansione russa a settentrione. L'occupazione della Siberia avvenne con grande rapidità. Tra il 1581 e il 1584 il cosacco Ermak giunse fino all'odierna Novo Sibirsk. Nel 1610 i russi si spinsero allo Jenisei e nel 1652 fondarono Irkutsk. Nel 1653 l'esploratore russo Chabarov raggiunse il fiume Amur, al confine con la Manchuria e nel 1679 i russi occuparo-

mic and political world.

Today's Russia

Ibssa in Russia proposes a kind of virgin territory as long as security is concerned. The Russians are strange people. If the Americans have hardly finished to design their secret bomber invisible to radars, that the world press already knows how many screws keep it together, the Russians, on the other hand, can draw an impenetrable veil over their defence, turning out to be able to cause an international incident, just to avoid that even a single detail about their new arm system could be discovered.

The Russian Rambos and Ibssa

The Spetsnaz, i.e. the Russian Special Forces, never come out from their bases to march on parade, but only to fight.

no la penisola di Kamciatka. Nel frattempo era salita al trono la dinastia dei Romanov. Pietro I il Grande (1689-1725), uomo di grandissima intelligenza, di vitalità esuberante, di ferrea volontà, iniziò la modernizzazione dello sterminato impero russo. Egli stesso imparò, in Germania, l'uso delle più moderne armi da fuoco.

Dai Romanov all'Urss

Apprese a costruire navi nei cantieri di Londra e di Amsterdam, lavorandovi come carpentiere; occidentalizzò i costumi del popolo russo; istituì il Senato con funzioni amministrative e il Santo Sinodo, con funzioni ecclesiastiche, creando, in tal modo, una base burocratica nello Stato, che avviò a uno sviluppo industriale. Sempre sotto il governo di Pietro I i russi costruirono Pietrogrado, volgendo l'attenzione all'architettura e alla planimetria delle città dell'Europa occidentale.

Con il governo di Caterina II, la politica russa verso l'Europa occidentale si fece sempre più attiva, con velleità espansionistiche. I russi sconfissero l'esercito svedese, facendo crollare la potenza della Svezia. Quindi abbattono il regno di Polonia.

L'impero russo trovò poi nuova espansione anche nel Caucaso e nell'Asia Centrale, specialmente dopo aver sconfitto Napoleone I Bonaparte. Tuttavia, a un certo momento, l'avanzata militare russa andò a cozzare contro l'espansionismo militare tedesco e ne uscì disastrosamente battuta nel corso della Prima Guerra Mondiale. Dalla sconfitta del 1918, uscì però una forte Urss, con i bolscevichi al potere. Questi, deposto e trucidato l'ultimo zar, Nicola II con la sua famiglia, instaurarono un nuovo regime repubblicano e proletario.

Ebbe in tal modo inizio quella parte della storia contemporanea che appare dominata dalla potenza sovietica e dallo sviluppo di un'idea differente nel mondo economico e politico.

La Russia di oggi

L'Ibssa in Russia propone una sorta di terreno vergine per la sicurezza. I russi sono dei tipi strani. Mentre gli americani non fanno in tempo a finire di progettare il loro segretissimo bombardiere invisibile ai radar che già la stampa mondiale è venuta a sapere quante viti lo tengono insieme, loro riescono a stendere sul loro apparato difensivo un velo impenetrabile, dimostrandosi capaci di arrivare a un incidente internazionale pur di impedire che trapeli anche un solo dettaglio su di un nuovo sistema d'arma.

I rambo russi e l'Ibssa

Gli spetsnaz, le forze speciali russe, non escono mai dalle loro basi per sfilare in parata, ma soltanto per combattere. Il termine spetsnaz, abbreviazione di spetsialnoye naznachenie o unità per





Bolscioi Theatre (The big)

The western observers have coined the name *Spetsnaz*, abbreviation of *Spetsialnoye Naznachenie*, or *special mission force*.

The training is obviously intense, it is really hard both from a physical and psychological point of view but, in the end, it allows everyone to know the communication and reconnaissance systems, the use of every kind of small and heavy weapons, the techniques of demolition and sabotage by land, sea and sky, the psychological war, the habits and the languages of the countries where operating is necessary, the techniques of survival and the methods of killing silently. The *Spetsnaz* have also a great experience as long as hand-to-hand fight is concerned and it would be no wonder if they wore the tracksuit of the Olympic national team of judo or wrestling, once left the camouflaged combat clothing...

Now that they have left Afghanistan and have reconquered Dagestan, Chechnya and the areas on the border with the Caucasus chain, the "specialists", taking off the "red star", have shown interest for the managerial world and so security agencies, such as *Veteran* or *Alfa Group*, are born.

They escort politicians and managers, but also actors and singers ask for their services. They can be armed with the latest models of guns and little machine-guns, but in a dangerous situation, if possible, they would rather fetch deadly karate blows. They have a successful motto: "The dead client doesn't pay".

Obviously they are bodyguards, those security and self-defence specialists that you can easily recognize near politicians, managers or people of the show-biz.

But where do these supermen, who are able to give their life for their job, come

Il teatro Bolscioi ("Grande")

missioni speciali, è stato coniato dagli osservatori occidentali.

Molto intenso è naturalmente l'addestramento, durissimo sia in termini fisici che psichici ma che consente, alla sua conclusione, di far conoscere a fondo a ogni uomo i sistemi di comunicazione e di ricognizione, l'uso di tutti i modelli di armi leggere e pesanti, le tecniche di demolizione e di sabotaggio mediante esplosivi, materiali incendiari e acidi, i metodi di infiltrazione via mare, cielo e terra, la guerra psicologica, le lingue e i costumi dei Paesi in cui è necessario operare, le tecniche di sopravvivenza e i metodi per sopprimere silenziosamente. Viene vantata anche una grande esperienza in tutti i tipi di combattimento corpo a corpo esistenti e non ci sarebbe di che stupirsi se, appesa la tuta mimetica, venisse da molti indossata la tuta da ginnastica della Nazionale olimpica di judo o di lotta...

Oggi lasciato l'Afghanistan e riconquistato il Dagestan, la Cecenia e le aree confinanti con la catena caucasica, gli "specialisti", tolliti la "stella rossa", hanno puntato gli occhi sul mondo manageriale e sono nate agenzie di sicurezza, vedi *Veteran* e *Alfa group* — dal famoso centro *Alfa* —, tanto per citarne alcune.

Accompagnano uomini politici e industriali, ma anche attori e cantanti ricorrono ai loro servizi. Possono essere armati con gli ultimi modelli di pistole e di mitragliette, ma in caso di pericolo preferiscono, quando possibile, far uso di micidiali colpi presi anche dal repertorio del karate. Hanno un motto efficace: "Il cliente morto non paga".

Sono naturalmente le guardie del corpo, quegli specialisti della protezione e della difesa personale facilmente riconoscibili al fianco di personaggi dello spettacolo, della politica e dell'indu-

from?

A part from the politicians, who benefit from the protection of the police and the secret services, the other possible "victims" of attacks or kidnapping have to contact private agencies that offer the service of a bodyguard: from the simple driver, specialized in driving techniques, to the "gorillas", armed with a 44 magnum and a bullet-proof jacket.

But the agencies that train personally their staff are very few. The majority of them would rather send them to specialized schools that are in Russia, in the United States or in Israel. In fact, after years spent fighting against terrorism or organized crime, the ex members of Mossad, Cia and Fbi have found out how much more remunerative and safe it is to teach others the techniques of protection and rescue; obviously not any technique, but those who were successful during many operations.

At the beginning these schools were open only to the police and to the secret services of allied countries, with problems concerning the specialized training, but later on these schools could be attended, with the governments' consent, even by private persons and it is incredible how many requests they have from any kind of client: night watchmen, managers and even domestics of the rich people, who want security as well as a good preparation. There are three conditions for the students of these schools: clean record, psychological motivation and enough physical preparation to attend the course.

These institutes are run with great seriousness and competence; it couldn't be otherwise, since they are always in contact with weapons and explosives.

The approach to these schools is often traumatic. The students, and other people, think that, to be a bodyguard, it is only necessary to be able to use a gun or to be a black belt in a martial art, and so they think to find only firing grounds and gyms, where they can practice. So we can understand their shock when they have to face assault courses usually done by the *Green Caps*, or survival areas that reproduce jungles and marshes, or airplanes, buses and buildings where the rescue training takes places, with real ammunitions of course.

The practical courses usually include techniques to find and to defuse explosive devices, surviving techniques, first aid, techniques to use electronic equipment, to drive and pursue in emergency situations and, of course techniques of shooting and fighting, with or without weapons.

The theoretical part, instead, focuses on the analysis and evaluation of menaces, with lectures on the history of terrorism, criminology and psychology.



Il monumento al generale dell'Armata Rossa, Georgij Konstantinovic Zukov che, anticipando le forze corazzate guidate dal generale americano George Smith Patton, entrò per primo a Berlino nell'ultima Guerra Mondiale

stria.

Ma da dove provengono questi superuomini capaci di assolvere il proprio compito anche a prezzo della loro vita? A parte le personalità di Stato, che godono della protezione della polizia e dei servizi segreti, le altre potenziali "vittime" di attentati o sequestri devono rivolgersi alle innumerevoli agenzie private che in tutto il mondo forniscono guardie del corpo: si va dai semplici autisti specializzati nelle tecniche di guida antisequestro ai "gorilla" armati di 44 magnum e con giubbotto antiproiet-

The monument of the Russian Army, Georgij Konstantinovic Zukov, that in the last World War manage to arrive at Berlin before the special forces of the American George Smith Patton

It is a common belief among experts that "punches and bullets" are still necessary, but no more enough to face terrorists and criminals, who are more and more well-trained and, above all, well-armed. The security forces monopoly of technology is just a vague memory, that's why prevention is the best way to defend. So the students are taught how to recognize an armed man by the way he walks, he talks, he is dressed or by the way he moves his facial muscles. It seems impossible but there are professionals that can recognize, just with these few elements, the person who, in the



The writing plates of the municipality (the first headquarter of the Russian Communists)

Le targhe affisse al palazzo del Comune (prima sede del Pcus)

tile.

Sono poche però le agenzie che addestrano da sé il proprio personale. La maggioranza preferisce inviarlo presso apposite scuole che, manco a dirlo, si trovano in Russia, negli Stati Uniti e in Israele. Infatti, dopo anni trascorsi in prima linea nella lotta al terrorismo o alla delinquenza organizzata, i vari ex-membri del Mossad, della Cia, dell'Fbi e delle teste di cuoio hanno scoperto quanto fosse più redditizio e sicuro insegnare ad altri le tecniche di protezione e salvataggio. Certo, non tecniche qualsiasi, bensì quelle che hanno segnato il successo di tante operazioni da loro condotte e l'insuccesso di altrettanti attentati.

Inizialmente le porte di queste scuole si aprivano soltanto alle polizie e ai servi-



crowd, has a gun. Great importance is given to the lectures on explosives: those who use them, hide them in the most insidious places, linked to the habits or to the job of the designed victim, and a good way to neutralize the explosives is to study and to remove any weakness of the victim.

Such an extensive and complete training can be explained with the necessity for the bodyguard to be able to face an assault in any kind of environment, even when the criminals prepare it. It is the typical situation when the bodyguard is needed, after a kidnapping has already taken place: there is an hostage somewhere in a jungle, or in a city or in the mountains, he is guarded by his kidnapers, and around him there is a territory which can hide many surprises. So the bodyguard must be able to face the warriors of the Asiatic South-East or of Central America who have a great deal of Ak-47 mines that they can use very well; compared to these warriors even a Sardinian band is a group of inoffensive dabblers.

When the State police cannot intervene for political reasons, it is the turn of these private agents to enter the unknown area, to find the hostage and take him away, possibly still alive. It is easy to say so, but in reality a mission like this requests a lot of men, a great deal of materials and, above all, a good training.

As we were saying, the ammunitions salvos are unusual. They are used only for a short period at the beginning of the courses, and then the weapons are always loaded. Of course there is a risk, but the awareness of being in the position to kill a friend is a boost to better precision and responsibility. There is also a life hierarchy: in the last position there are criminals and kidnapers, who must be captured alive if they won't be able to cause problems any more, then the agents, and, first of all, clients and hostages, even because they pay...

Of course lectures, teachers and equipments cost. Usually the total cost is not inferior to eight millions. And if somebody hopes that in the future prices will be lower, they must deceive themselves. The market is vast and these schools know that a competitive concurrency could be dangerous for everybody and, above all, at the expense of the competence of the students. Actually, who would ask for the protection of a bodyguard specialized thanks to a cheap course?

At the moment, those, who are able to get a degree of bodyguard at these institutes (Ibssa), can be sure that he will find soon a place near a very rich person, and the latter is surely in good hands.

zi segreti dei Paesi amici con problemi di addestramento specialistico, ma più tardi hanno iniziato ad accogliere, con il beneplacito dei rispettivi governi, anche privati ed è incredibile il numero di richieste che sono arrivate da parte di clienti di tutti i tipi: metronotte, funzionari di multinazionali destinati a regioni calde e persino domestici di miliardari che vogliono fondere la loro sicurezza a un po' di etichetta. Solo tre le condizioni imposte da queste scuole ai propri studenti: fedina penale pulita, motivazione psichica e preparazione fisica per il superamento del corso.

Questi istituti sono diretti con grande serietà e professionalità, cosa che del resto non potrebbe essere altrimenti, dato che si è quotidianamente a contatto con armi ed esplosivi.

Solitamente l'approccio a queste scuole è traumatico. Gli allievi, e molte altre persone, pensano che per fare la guardia del corpo sia sufficiente saper maneggiare bene una pistola ed essere cinture nere di qualche arte marziale, e quindi si aspettano di trovare solo dei poligoni di tiro e delle palestre, dove perfezionare queste capacità. E' comprensibile allora lo choc quando vengono messi di fronte a percorsi di guerra degni di un campo dei Berretti Verdi, alle aree di sopravvivenza che riproducono giungla e palude e ai simulacri di aerei, autobus ed edifici dove si svolgono le esercitazioni di salvataggio, con munizioni vere naturalmente.

I corsi pratici comprendono in generale le tecniche di scoperta e di disinnescamento di ordigni esplosivi, di sopravvivenza, di uso di apparati elettronici di ascolto e di sorveglianza, di pronto soccorso, di guida in situazioni di emergenza e di inseguimento e, naturalmente, di tiro e di combattimento corpo a corpo, con armi bianche o disarmati.

La parte teorica si concentra invece sull'analisi e la valutazione delle minacce, con lezioni di storia del terrorismo, criminologia e psicologia.

E' convinzione comune fra gli addetti ai lavori che "pugni e pallottole" siano ancora necessari, ma non più sufficienti a contrastare terroristi e criminali sempre più agguerriti e, peggio ancora, sempre meglio armati ed equipaggiati. Il monopolio della tecnologia da parte delle forze di sicurezza è ormai un vago ricordo, per questo la prevenzione è diventata il modo migliore di difendersi. Si insegna quindi a scoprire un uomo armato dal suo modo di camminare, di parlare, di vestire e di muovere i muscoli facciali. Sembra impossibile, ma esistono dei professionisti in grado di identificare, con questi pochi elementi, chi porta una pistola in una folla. Molta attenzione è rivolta anche alle lezioni sugli esplosivi: chi li utilizza li nasconde nei posti più subdoli, collegati alle abi-

The television station, Ostankino, just burn out

La torre della tv, Ostankino, recentemente bruciata



tudini e alla professione del bersaglio, e un modo per neutralizzarli consiste proprio nello studiare ed eliminare i suoi punti deboli.

Un addestramento tanto vasto e complesso si spiega con la necessità di permettere alla guardia del corpo di trovarsi in grado di affrontare gli assalitori in ogni ambiente, anche in quello preparato da questi ultimi. E' una situazione che capita quando l'intervento è richiesto a sequestro già avvenuto: c'è un ostaggio da qualche parte nella giungla, in una città o fra le montagne, ben guardato dai suoi rapitori, con tutt'intorno un terreno che può riservare chissà quali sorprese? Ci si prepara ad affrontare avversari come i guerriglieri del Sud-Est asiatico o del Centro America, al cui confronto la banda dei sardi è un gruppo di innocui dilettanti, che dispongono di una grossa scorta di mine e di Ak-47 che sanno bene come usare.

Quando le teste di cuoio dello Stato per motivi politici hanno le mani legate, tocca a questi agenti privati entrare nell'area, trovare l'ostaggio e portarlo via, possibilmente tutto intero. Una missione semplice a parole, ma che in realtà richiede molti uomini, molto materiale e, soprattutto, abilità che non si imparano da un giorno all'altro.

Come abbiamo detto, le munizioni a salve sono rare. Vengono usate solo per un breve periodo all'inizio dei corsi, poi le armi saranno sempre cariche. Certamente un rischio, ma la consapevolezza di poter uccidere un compagno è un incentivo per incrementare la precisione e la responsabilità degli individui. A questo proposito esiste anche una gerarchia delle vite: all'ultimo posto ci sono gli attentatori e i sequestratori, che dovranno essere presi vivi se non saranno in grado di nuocere, vengono poi gli agenti e, primi fra tutti, clienti e ostaggi, anche perché sono loro a pagare...

Naturalmente lezioni, istruttori e attrezzature costano. Nel migliore dei casi la spesa complessiva non è inferiore agli otto milioni tutto compreso. Se poi qualcuno spera che in un prossimo futuro ci sia un ribasso dei prezzi, gli raccomandiamo subito di non farsi illusioni. Il mercato è grosso e le diverse scuole sanno bene che una concorrenza competitiva sarebbe dannosa per tutti e andrebbe a scapito della professionalità, con ripercussioni sulla competenza degli allievi diplomati. In effetti, chi avrebbe il coraggio di affidare la propria vita a una guardia del corpo che si è specializzata con un corso a buon mercato?

Per il momento, chi riesce a conseguire presso questi istituti il diploma di guardia del corpo (Ibssa) è certo di trovare subito una sistemazione al fianco di qualche riccone, e quest'ultimo è certo di trovarsi in buone mani.

Gsb under the cannon of the tsarina Katherine

Gsb sotto il cannone della zarina Caterina



Ibssa in 2001

The next year 2001 will be a very special year for the development of Ibssa.

Last year with very hard and dedicated work we prepared ourselves for the new Millenium, you can absorb the new breath through the new look of our Internet site: www.ibssa.org.

All our correspondence, communication will move on to internet, e-mail ect. It is quick, on line, handy and easy to get.

Our annual Ibssa Congress will be this year in April 2001 Bucharest-Romania.

The Congress will be combined with the usual program and practical workshops, professional clinics and lectures.

During the Congress we will organize our first International Bodyguard demon-

L'Ibssa nel 2001

Quest'anno sarà molto speciale per lo sviluppo dell'Ibssa.

Lo scorso anno, con un lavoro impegnato e sostenuto, ci siamo preparati per il nuovo Millennio, come si può constatare visitando il sito internet: www.ibssa.org.

La nostra corrispondenza e le comunicazioni avverranno solo tramite internet, e-mail, eccetera, un sistema semplice, rapido ed efficiente in sintonia con i tempi.

Il nostro Congresso annuale si svolgerà, quest'anno, nel mese di aprile a Bucarest, Romania, e sarà abbinato a



stration championships. During the second half of the year we will hold Ibssa Bodyguard world championships. During the year we will organize some open board meetings in various countries to promote our member Organizations.

Last year we had our first krav maga-self-defense course and this year we will continue to run professional courses.

No question the highlight of the year, will be the first International Ibssa Sport Federation World Martial Arts Championship in December 2001-Italy.

The championship will be a great demonstration of the quality our Sport Federation.

This is only a tip of the iceberg of our 2001 program.

I would like to wish you all again, a very successful and active New Year, in the name of our Board of Directors.

Dr. Rony Kluger
Vice President
General Secretary

seminari pratici di alto livello professionale. Durante il Congresso verrà organizzato il primo Campionato internazionale dimostrativo delle guardie del corpo.

Nel corso dell'anno sono previste riunioni del Consiglio direttivo internazionale, che si terranno in diversi Paesi per promuovere la nostra associazione.

L'anno scorso si è tenuto il nostro primo corso di difesa personale-krav maga, continueremo quest'anno a promuovere corsi professionali nel settore dell'auto-protezione.

Senza dubbio il punto forte dell'anno sarà il 1° Campionato mondiale Ibssa di arti marziali, che si terrà in Italia nel mese di dicembre. Il Campionato offrirà una grande dimostrazione della qualità della nostra Federazione sportiva.

Questa è solo la punta dell'iceberg del programma Ibssa del 2001.

A nome dell'intero Consiglio direttivo Ibssa auguro a tutti voi un 2001 pieno di attività e di successo.

Rony Kluger
vicepresidente Ibssa
segretario generale

2000. The following subjects were discussed and agreed:

1. Ibssa Diplomatic Department
There was a meeting held with Executive President Mr. George Popper and attended by Mr. Levente Gyenes Coordinator for Eastern and Central Europe. Dr. Gyula Braun – Ambassador could not participate due to other important program. It was agreed that the procedure of Ibssa application for Consultative Status at European Community and United Nations should be speeded up. It was also mentioned that Ibssa should ask for EU and UN funds for education, crime prevention and for Narcotics Policy Departments activities. Dr. Morabito during next month has to meet Dr. Braun.

2. Cooperation between Ibssa and the Federation of Autonomous Priorities of the Sovereign Order Knights of Malta

Dr. Morabito informed that Don Lorenzo the Regent of the Order agreed that in the framework of the cooperation a new international branch of the Order can be founded. Some VIP members and leaders of Ibssa and other International Organisations may apply for membership. It was agreed that the next ceremony on English for this branch will be held at the beginning of March 2001 in Budapest/Hungary.

3. Cooperation between Ibssa and the Pro Deo University, and between International Budo Academy and Pro Deo University

Both subjects were discussed and it was agreed that Dr. Morabito will elaborate a detailed draft agreement on the cooperation between Ibssa and Pro Deo University. It was also agreed that during the Ceremony of Knights of Malta in Budapest there will be a high degree award ceremony of the University as well organised together with an international Press Conference. Proposed date for both events at the beginning of March 2001.

The cooperation between IBA and Pro Deo University must be discussed directly with Dr. Rony Kluger the Dean of IBA. A written agreement should be signed by the parties.

4. Meeting Morabito-Toth

They discussed how to work together to produce Ibssa teaching materials as books and video cassettes. Dr. Toth, the head of the International Crime Prevention Institute also required cooperation of Pro Deo University.

5. Meeting Morabito-Varga-Polyak

During the visit, Dr. Morabito was meeting with Mr. Miki Varga, member of the Education and Qualification Department

Morabito a Budapest

Giuseppe Morabito, chairman del Dipartimento diplomatico, ha visitato la sede centrale dell'Ibssa a Budapest, dal 21 al 24 dicembre 2000. Nell'occasione sono stati discussi e approvati i seguenti punti:

1. Dipartimento diplomatico Ibssa

E' stata organizzata una riunione, tenuta dal presidente esecutivo George Popper e dal coordinatore per l'Europa dell'Est e Centrale, Levente Gyenes. Non era presente all'incontro l'ambasciatore Gyula Braun, per imprevisti impegni. Nel corso dei lavori è stato deciso di snellire la procedura delle registrazioni degli aderenti che fanno parte della Comunità europea e degli Stati Uniti. Inoltre l'Ibssa dovrebbe fare richiesta di finanziamenti alle fondazioni europee e americane che si occupano dell'educazione, della prevenzione della criminalità e delle attività antidroga. In febbraio Giuseppe Morabito dovrebbe incontrarsi con Gyula Braun.

2. Cooperazione tra l'Ibssa e la Federazione del Priorato autonomo dei Cavalieri di Malta

Giuseppe Morabito ha informato che don Lorenzo, reggente dell'Ordine, ha approvato che, in base all'accordo di collaborazione tra l'Ibssa e i Cavalieri di Malta, sarà fondata una nuova filiale internazionale dell'Ordine. Qualche vip membro Ibssa e alcune organizzazioni internazionali aderiranno alla Federazione. La cerimonia in inglese per la nuova filiale verrà organizzata nel mese di marzo a Budapest (Ungheria).

3. Cooperazione tra l'Ibssa e l'Università Pro Deo e tra l'International Budo Academy e la Pro Deo

Giuseppe Morabito è stato delegato a elaborare un accordo di cooperazione tra l'Ibssa e l'Università Pro Deo e tra questa e l'International Budo Academy. Nella cerimonia di investitura dei nuovi Cavalieri di Malta, all'inizio di marzo a Budapest, verrà inserita anche una cerimonia di investitura della Pro Deo.

4. Incontro Morabito-Toth

Giuseppe Morabito e il dottor Ferenc Toth, co-presidente dell'Ibssa Ungheria, hanno avuto un incontro molto produttivo nel quale è stato deciso di collaborare nella realizzazione di materiale di insegnamento: video, libri. Il dottor Toth, capo dell'Istituto internazionale per la prevenzione della criminalità proporrà lo stesso accordo all'Università Pro Deo.

5. Incontro Morabito-Varga-Polyak

Durante la sua visita, Giuseppe

of Ibssa and Mr. Josef Polyak the Chairman of the Protocol Department of Ibssa. Mr. Polyak organised a whole day protocol program on the countryside with the presence of many Hungarian Ibssa members and bodyguards. They introduced the Hungarian Bodyguard and Martial Arts training systems. It was stated that the expertise of Dr. Morabito as a famous martial arts master and Ibssa official instructor will be needed during the next seminars. Contacts will be held directly.

Krav Maga defensive tactics for American law enforcement

Introduction

Krav Maga Worldwide Enterprises and the Force Training Division is dedicated to the advancement of defensive tactics training for local, state and federal law enforcement agencies. Krav Maga, originally developed in Israel, is the official system of self defense employed by the Israeli Defense Forces, the Israeli National and Military Police, as well as Israeli Special Operations and Security units. Cognizant of different use-of-force standards between Israel and the United States, important steps were taken by the Krav Maga Association of America, Inc./Law Enforcement Training Division to refine and adapt Krav Maga in order to develop an effective, comprehensive and appropriate defensive tactics system for the needs of American law enforcement. Keenly aware of use-of-force issues facing law enforcement, the Association gathered top authorities in the use-of-force field, including deputy district attorneys, police liability defense lawyers, police administrators, as well as top defensive tactics instructors to create an effective system for the street that is based upon sound legal principles.

Krav Maga emerged in an environment where extreme violence, mostly of a political nature, was common. It has had ample opportunity to be tested and improved under real-life conditions, proving itself to be an ideal means of defending one's self in the face of life threatening danger. No defensive tactics system in the world is more street and battle-tested than Krav Maga.

What Makes Krav Maga

Morabito si è incontrato con Miki Varga, membro Deq dell'Ibssa e Joseph Polyak, chairman del Dipartimento protocollo dell'Ibssa, che ha organizzato una visita speciale alla campagna ungherese. Erano presenti molti membri Ibssa e guardie del corpo. Durante la giornata è stato presentato il sistema di allenamento ungherese ed è stato proposto al dottor Morabito, maestro di arti marziali e istruttore ufficiale Ibssa, di tenere lezioni durante i prossimi seminari. I contatti saranno presi direttamente.

Krav Maga è utilizzato come tattica difensiva nel mantenimento della legge americana

L'impresa Krav Maga, diffusa nel mondo, e la divisione formativa delle forze d'ordine si dedicano al miglioramento della preparazione nell'ambito delle tattiche difensive di agenzie locali, statali e federali che si occupano del mantenimento della legge. Krav Maga, originariamente sviluppatosi in Israele, è il sistema ufficiale di difesa personale utilizzato dalle forze difensive israeliane, dalla polizia nazionale e militare israeliana, così come da unità di sicurezza israeliane che intervengono in operazioni speciali.

Consapevoli dei differenti standard nell'utilizzo della forza in Israele e negli Usa, l'associazione americana Krav Maga e la divisione formativa delle forze dell'ordine hanno fatto importanti passi per adattare il Krav Maga e sviluppare un sistema di difesa efficace e appropriato per le necessità americane, nel mantenimento della legge. Consapevole anche dell'utilizzo della forza in queste situazioni, l'associazione ha radunato alcune autorità nel campo della sicurezza, inclusi procuratori distrettuali e deputati, avvocati della difesa, amministratori delle forze dell'ordine e istruttori qualificati, per creare un sistema efficace, basato su principi legali, da portare sulle strade.

Krav Maga ha dovuto affrontare un ambiente dove la violenza, in gran parte causata da motivazioni politiche, regna sovrana. Questo sistema, quindi, ha avuto la possibilità di essere testato in condizioni di vita reale, dimostrando di essere un mezzo ideale per difendersi dalle minacce della vita quotidiana.



Dott. G. Morabito visit Budapest

George Popper and Giuseppe Morabito at Budapest

George Popper e Giuseppe Morabito a Budapest

Comm. Dott. Giuseppe Morabito the chairman of Ibssa Diplomatic Department visited the Headquarters at Budapest between 21-24 December



Different?

Krav Maga is not another police defensive tactis system based on traditional martial arts approaches. It is a modern, reality-based method of training characterized by coherent and logical thinking that builds up easy, natural and practical techniques featuring simple movements of the human body. Because the Krav

Nessun sistema di difesa al mondo è stato più testato sulle strade del Krav Maga.

Che cosa rende il Krav Maga diverso?

Il Krav Maga non è un altro sistema di difesa della polizia, basato su tradizionali mosse di arti marziali. E' un meto-

escalate and de-escalate with the appropriate level(s) of force.

• **Use-of-force issues.** Krav Maga enables officers to deal with the most violent offenders they encounter, while remaining acutely aware of reasonable use-of-force and civili liability issues facing law enforcement.

preparazione sviluppano l'abilità nel riconoscere il pericolo fin dall'inizio, nel reagire senza esitazione, calibrando il giusto livello di forza necessaria.

• **Utilizzo della forza.** Krav Maga permette agli ufficiali di difendersi dai criminali più violenti che si possono incontrare, restando consapevoli di un uso ragionevole della forza e delle re-



Krav maga techniques

Tecniche di krav maga

Maga system is well integrated, common defensive principles apply to a variety of attack scenarios. Thus, the system can be learned in a relatively short period of instruction. The techniques are easy to retain and can be performed under stress.

Law Enforcement Applications

The Krav Maga system has received international recognition as an innovative and highly practical defensive tactics system ideally suited for law enforcement. According to law enforcement instructors who have undergone Krav Maga training, the most important and striking characteristics of the system are:

- **Efficient training period.** Officers attain a high level of proficiency in a relatively short period of instruction.
- **Retention of training.** Because the system is based upon common principles and natura/instinctive movements, officers retain Krav Maga techniques with minimal review and practice.
- **Practical techniques.** The core emphasis of Krav Maga is on effectiveness and simplicity. This street system provides realistic defenses against a variety of aggressive attacks, whether the assailant is armed or unarmed.
- **Performance under stress.** Training methods unique to the Krav Maga system provide reality-based training designed to improve the officer's emotional and physical response to danger. These training methods develop the ability to recognize danger at the earliest stages, react without hesitation, and

do di preparazione moderno e basato su situazioni reali, caratterizzato da accostamenti di pensieri logici e coerenti che permettono di coordinare tecniche pratiche con semplici movimenti del corpo. Poiché Krav Maga è ben integrato, principi comuni di difesa sono applicati a una varietà d'attacchi. Così il sistema può essere acquisito in un periodo relativamente breve. Le tecniche sono semplici e possono essere applicate anche in condizioni di stress.

Mantenimento della legge

Il Krav Maga ha ricevuto riconoscimenti internazionali come sistema difensivo innovativo e veramente pratico, adatto per far rispettare la legge. Secondo un istruttore in quest'ambito, che ha intrapreso un allenamento Krav Maga, le caratteristiche principali del sistema sono:

- **Periodo di preparazione efficace.** Gli ufficiali raggiungono un buon grado di preparazione in un periodo relativamente breve.
- **Mantenimento della pratica.** Il sistema si basa su principi comuni e movimenti istintivi, quindi gli ufficiali possono ricordare le tecniche Krav Maga con minima pratica.
- **Tecniche pratiche.** L'enfasi del Krav Maga è posta sull'efficacia e la semplicità. Questo sistema fornisce, sulla strada, una difesa reale contro una varietà di possibili attacchi, sia che l'assalitore sia armato oppure no.
- **Performance in condizioni di stress.** I metodi unici del Krav Maga forniscono un allenamento basato sulla realtà della vita e designato per migliorare le reazioni emotive e fisiche, di un ufficiale, ai pericoli. Questi metodi di

These are all crucial factors that must be considered in the development of any defensive tactis program. Krav Maga is particularly relevant to modern-day law enforcement because most agencies cannot afford the luxury of prolonged training courses for their personnel. Krav Maga is quick, effective and both easily learned and retained.

Krav Maga Law Enforcement Instructors

The Krav Maga instructional staff is composed of instructors highly experienced in training law enforcement personnel. Many of our instructor are active-duty officers in charge of their agency's defensive tactis program.

The Krav Maga law enforcement training staff is eminently well qualified to offer testimony on relevant use-of-force issues.

Ibssa General Secretary organized the first course for Basics of Krav Maga in his HQ Dojo in Israel. The first International Course was a great success with 15 participants from Hungary, Austria and Romania.

The course was a very intensive one, with very Spartan daily program, sleeping in "sleeping bags", morning running, and very intense army type training program. The program includes basics of Krav Maga techniques, principles, and some lectures about crisis management, aggression balancing, the art of teaching.

Concerning further possible courses you can contact: Ibssa General Secretary, Dr. Rony Kluger, tel 972-3-9308150, 972-3-9309504, fax 972-3-9306040, e-mail: rondoO3@ibm.net, <http://www.budoacademy.co.il/>

sponsabilità civili nel mantenimento della legge. Ci sono fattori cruciali che devono essere tenuti in considerazione per quanto riguarda lo sviluppo di qualsiasi programma di difesa. Krav Maga è particolarmente adatto nel far rispettare la legge, perché molte agenzie non possono permettersi il lusso di lunghi periodi di formazione per il loro personale. Krav Maga è veloce, efficace e può essere facilmente appreso.

Gli istruttori Krav Maga nell'ambito del rispetto della legge

Il corpo docente Krav Maga è composto da istruttori con lunga esperienza nella formazione di nuovo personale. Molti dei nostri istruttori sono ufficiali in servizio, che si occupano dei programmi difensivi dell'agenzia.

Il corpo docente Krav Maga è molto qualificato e pronto per una testimonianza sull'uso della forza sulla strada.

Il segretario generale Ibssa ha organizzato il primo corso base di Krav Maga nella sede Dojo in Israele. Il primo corso internazionale è stato un gran successo, con 15 partecipanti provenienti da Ungheria, Austria e Romania.

Il corso è stato intensivo, con programmi giornalieri molto spartani: dormire in sacchi a pelo, corsa mattutina, e programma intensivo tipicamente militare.

Il programma include tecniche base e principi Krav Maga e lezioni teoriche. Per informazioni su altri futuri corsi potete prendere contatto con il segretario generale Ibssa, Rony Kluger, tel 972-3-9308150, 972-3-9309504, fax 972-3-9306040, e-mail: rondoO3@ibm.net, <http://www.budoacademy.co.il/>

Folda Security Ltd " Art of Protection"

Folda Security Ltd " L'arte della protezione"



International Security System

H-1148 Budapest, Nagy L. kir. u. 76/b

Office: H-1126 Budapest Németvölgyi út 9.

tel (0036)30-9420559; tel/fax (00361)2135848

The Hungarian owned Folda Security Ltd. has provided a full-scale service in the field of personal and property security for its clients since 1993.

Those who are in control and supervise the security guard, as well as the armed guards themselves are all full time employees of the company. Their permanent physical fitness, their skills of close-combat and firearms handling, as well as the up to date legal knowledge related to the practice of their jobs are the result of training, wich corresponds of international regulations. Their disciplined work is guaranteed by stable families and financially sound circumstances.

The prestige of Folda Security is indicated by the fact that it is a member of the IBSSA (International Bodyguard and Security Services Associations). The company is highly respected for its manager, who is a member of the presidency of this international association.

Mr. Miklos Varga, as an international security expert, qualified close-combat and shooting instructor, is head of the "Education and Qualification Department", as well as the sole European representative of the "Israeli College for Security and Investigation", and has the degree of "bodyguard master teacher".

"Law enforcement, public administration and legal advisers help the work of the

Avanzato sistema di sicurezza internazionale

H-1148 Budapest, Nagy L. u. 76/b

Ufficio: H-1126 Budapest Németvölgyi ut 9

tel (0036)30-9420559; tel/fax: (00361)2135848

L'ungherese Folda Security Ltd fornisce ai suoi clienti, fin dal 1993, una vasta gamma di servizi nell'ambito della sicurezza personale privata.

Coloro che controllano e fungono da supervisori delle guardie della sicurezza, così come delle guardie armate, sono impiegati a tempo pieno nella compagnia. La loro preparazione fisica costante e le capacità di combattimento e di utilizzo delle armi, così come la conoscenza legale, sempre aggiornata, legata alla pratica del loro lavoro, sono il risultato di un allenamento che segue la regolamentazione internazionale. Il loro lavoro disciplinato è garantito dalla stabilità delle possibilità economiche e familiari.

Il prestigio della Folda Security è indicato dal fatto che fa parte dell'Ibssa (International bodyguard and security services association). La compagnia gode del pieno rispetto, grazie al suo manager, un membro della presidenza di quest'associazione.

Miklos Varga, in qualità di esperto internazionale in questione di sicurezza, combattente qualificato e istruttore di tiro, è a capo del "Dipartimento di educazione e qualificazione", inoltre è anche l'unico rappresentante europeo del "Collegio israeliano sicurezza e investigazione"; egli possiede, anche, la qualifica di "bodyguard master teacher".

"Rispetto della legge, pubblica amministrazione e consigli legali aiutano il la-



company on a commission contract basis. In contrast to the commonly applied practice we employ subcontractors entitled to work in the certain profession only if they fulfill the training prescriptions pertaining the professional area of Folda Security. Our business contracts are written in accordance with the laws, precisely specifying the rights and liabilities of both parts".

Business conditions

"Our company offers a personal solution meaning that we meet every requirement of the customer.

"We only provide service based on a written contract. Our company is in possession of the insurance as prescribed by law. Our company provides on a non-stop accessible service system.

"Our colleagues in managerial position are equipped with cellular phones, pagers. A computerized security guard control system is used at the projects where it is required.

Our company only performs its activity according to law and only fulfills its liabilities toward customers according to law.

"The charges of our service are invoiced on 24th of given month; remittance time limit is 8 bank workdays.

The protected project must store its properties according to the prescriptions of MABISZ (Association of Hungarian Insurance Companies) and must possess property insurance.

"The work of the security guards is written down in the regulations of service, or is based on guard-instruction; they can not be employed for other jobs. The accepted duties are controlled continuously at varying times by the shift leaders".

Reference Jobs

- IBM Storage Ltd.
- Lindab Hungaria Ltd.
- K and H Brókerház Stock Co.
- Telki Private Hospital
- M-Sat Television Hungarian Broadcasting Corp.
- Városfal Office Building
- Wine City (The House of Certified Hungarian Wines)
- Kossuth Holding Stock Co.
- INKA Rent-a-Car
- Exclusive Tours and Change
- Good Change
- AVIREX stores (Duna Plaza, Polus Center)
- P and O Duna Trans
- 10 Vaci Street (shopping center)
- Juke Bokszt Diner Restaurant
- Városliget Center Ltd.
- Detrekő Office Building
- Kes Shop (Europark)
- AMCORD Hungary Ltd.
- M.A.O.I.H. Old People's Home
- M.A.O.I.H. Office Building
- B.I.H. Old People's Home

voro della compagnia in base a un contratto di commissione. Differentemente dalle pratiche comunemente applicate, noi assumiamo subappaltatori, autorizzati a lavorare in una determinata professione, solamente se soddisfano le premesse pertinenti l'area professionale della Folda Security. I nostri contatti di lavoro sono stipulati in accordo con la legge, specificando chiaramente i diritti e le responsabilità di entrambe le parti".

Condizioni di lavoro

"La nostra compagnia offre soluzioni personali, in altre parole ci adattiamo alle necessità dei clienti.

"Noi forniamo il nostro servizio solamente sulle basi di un contratto scritto. La nostra compagnia è protetta da un'assicurazione, come stabilito per legge, e fornisce servizi non-stop.

"I nostri colleghi sono equipaggiati con telefoni cellulari e cercapersone. Se richiesto, è previsto anche un sistema di controllo computerizzato.

"La nostra compagnia agisce solamente in accordo con la legge e adempie alle sue responsabilità, nei confronti del cliente, sempre secondo la legge.

"Il compenso per il nostro servizio è fatturato ogni 24 del mese; il tempo di rimessa bancaria è entro otto giorni lavorativi.

"Il progetto di protezione deve provvedere alle proprietà secondo le prescrizioni del Mabisz (Associazione delle compagnie assicurative ungheresi).

"Il lavoro delle guardie di sicurezza è scritto sul regolamento del servizio, o basato su istruzioni della stessa guardia; non possono essere utilizzati per altri lavori. I doveri che hanno accettato sono controllati continuamente da supervisori".

Referenze di lavoro

- Ibm Ltd
- Lindab Hungaria Ltd.
- K and H Brókerház Stock Co.
- Ospedale privato Telki
- M-Sat Broadcasting Corp. (televisione ungherese)
- Impresa edile Városfal
- Wine City (La casa dei vini certificati ungheresi)
- Kossuth Holding Stock Co.
- Inka noleggio auto
- Exclusive Tours and Change (agenzia di viaggio)
- Good Change
- Avirex stores (Duna Plaza, Polus Center)
- P and O Duna trasporti
- 10 Vaci Street (centro commerciale)
- Ristorante Juke Bokszt Diner t
- Városliget Center Ltd.
- Impresa edile Detrekő
- Kes Shop (Europark)
- Amcrod Hungary Ltd.
- Maoih Casa di riposo
- Impresa edile Maoih
- Bih Casa di riposo

- SHELL Inter-Sport Store
- BkV Hostel, Dembinszky Street
- BkV Field, Lehel Street
- LOMBARD Tatabánya Football Team matches

Contact information of these references is provided upon request personally.

Bodyguard Training Program

The aim of course: training bodyguards for VIP protection missions.

Duration of the course: 6-10 days, each course will consist of 12-16 participants.

Subjects of the course-theoretical:

- Physical methods of VIP protection
- Planning VIP protection
- Physical means in VIP protection
- Sabotage identification
- Search-building, vehicle
- Cooperation with other forces
- Evacuation
- Planning of driving route and escape
- Use of radio communication
- First aid

Practical:

- Performance of tactic principles
- VIP protection Basic
- VIP protection Advanced
- Pratical use of tactics for VIP protection
- Single guard work-routine and emergency
- Team guard work-routine and emergency
- Operational driving
- Operational driving with VIP
- Combat shooting with pistol
- Training in full-contact combat (Krav Maga)
- Night excercises-protection, fighting, driving
- Advanced training for fighting with live fire gun, in all situation and realistic atmosphere
- Final test

Contact:

Miki Varga - President of Folda Bodyguard Training Center
Hungary, Budapest 1126 Németvölgyi str. 9
tel (+36)30-9420559
e-mail: foldasecurity@matavnet.hu

Activities 2000

The end of the year, which has just gone by, brought great satisfaction to the "self-defence" section of the sports society Shinkai Club, Ibssa Sport Federation member.

The stages, hold in November and December, had great success and a great deal of participants, who were all interested in investigating the matters

- Shell Inter-Sport Store
- Bkv Hostel, Dembinszky Street
- Bkv Field, Lehel Street
- Incontri calcistici della squadra Lombard

Informazioni sulle referenze di questi contatti sono forniti solo su richiesta.

Programma formativo dei bodyguard

Scopo del corso: formazione di bodyguard per protezione di Vip

Durata del corso: 6-10 giorni; ogni corso sarà costituito da 12-16 partecipanti

Materie del corso teorico:

- Metodi per la protezione fisica del Vip
- Pianificare la protezione
- Mezzi fisici nella protezione del Vip
- Riconoscimento dei tentativi di sabotaggio
- Cooperazione con altre forze
- Evacuazione
- Pianificazione di tragitti in auto e di fughe
- Utilizzo della comunicazione radio
- Primo aiuto

Pratica:

- Performance di principi tattici
- Protezione Vip basilare
- Protezione Vip avanzata
- Utilizzo pratico delle tattiche
- Lavoro singolo di routine ed emergenza
- Lavoro di squadra di routine ed emergenza
- Guida da solo
- Guida con Vip a bordo
- Combattimento con pistola
- Allenamento di Krav Maga
- Esercizi di protezione notturna, lotta e guida
- Allenamento avanzato di lotta con pistola, in situazioni realistiche e d'atmosfera
- Test finale

Contattare:

Miki Varga - Presidente del Folda Bodyguard Training Center
Ungheria, Budapest 1126 Németvölgyi str. 9
tel (+36)30-9420559
e-mail: foldasecurity@matavnet.hu

Attività 2000

La fine dell'anno appena trascorso ha portato grosse soddisfazioni alla sezione "Difesa personale" della società sportiva Shinkai Club, affiliata alla Federazione sportiva Ibssa.

Gli stage tenutisi a novembre e dicembre hanno riportato un notevole successo di partecipanti, tutti alquanto interessati ad approfondire le tematiche pro-

posed by the teachers Giacomo Fiorese, Marco Furlan and Dario Zuliani.

During the first workshop, hold on 18th November, they dealt with matters concerning the basic self-defence, the legal and psychological aspects which a person has to face during an encounter after an assault.

The techniques proposed were meant for the defence against assaults with bare hands, through holds, strokes and strangulations.

During the second workshop, on 17th December at the indoor Stadium of Sgonico, the teachers dealt with the methods of self-defence against assaults with weapons more or less improvised.

Leaving out firearms, which need a workshop apart, they showed some kinds of knives, sticks, bottles and truncheons.

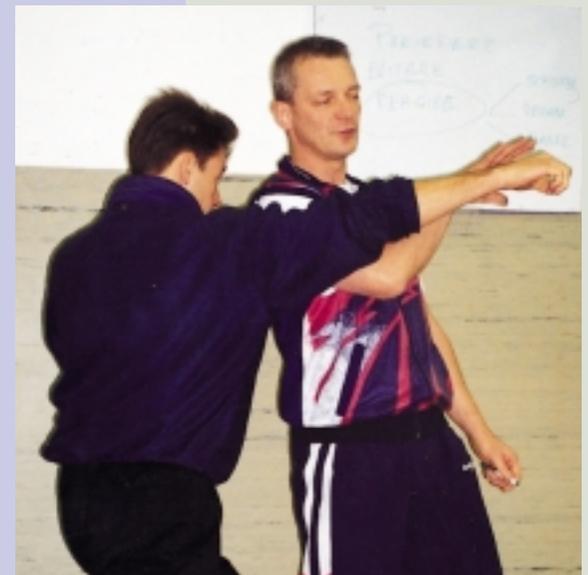
Starting from basic techniques, they developed then the question of defence against atypical assaults with such weapons.

The forty-five participants (a great number of them are student agents at the school of the State Police in Trieste) showed their interest asking to attend even the next meeting.

The teachers:

- Giacomo Fiorese, self-defence teacher, 2° Dan karate, member of Ibssa
- Marco Furlan, self-defence teacher at the school for student agents of the State Police in Trieste
- Dario Zuliani, self-defence teacher at the school for student agents of the State Police in Trieste

Giacomo Fiorese during of self defence lesson



follows

The programmes

Self-defence

1. Introduction to self-defence

- Basic notions
- Operating realities
- Oral approach
- Guard's study

poste dagli istruttori Giacomo Fiorese, Marco Furlan e Dario Zuliani.

Nel primo seminario, tenutosi il 18 novembre, sono stati affrontati gli argomenti inerenti la difesa personale di base, gli aspetti legali e psicologici che un individuo si trova ad affrontare nel momento stesso del confronto a seguito di un'aggressione.

Le tecniche proposte hanno riguardato una serie di difese da attacchi portati a mani nude mediante prese, percussioni e strangolamenti.

Nel secondo seminario, 17 dicembre presso il Palazzetto dello Sport di Sgonico, sono state affrontate le metodiche di difesa da adottare di fronte ad attacchi portati con armi più o meno improvvisate.

Tralasciando l'argomento armi da fuoco, che richiederebbe un seminario a parte, sono stati illustrati vari tipi di coltelli, bastoni, bottiglie e sfollagente.

Iniziando con tecniche di base, l'argomento è stato poi sviluppato in modo approfondito con difese su attacchi atipici che possono essere portati con tali armi.

I quarantacinque partecipanti, in buona parte allievi agenti della scuola di

Giacomo Fiorese durante una lezione di difesa personale

Polizia di Stato di Trieste, hanno dimostrato il loro apprezzamento esprimendo il desiderio di confrontarsi nuovamente nel corso di un prossimo incontro.

Docenti:

- Giacomo Fiorese, istruttore di difesa personale, 2° dan di karate, membro Ibssa
- Marco Furlan, istruttore di difesa personale presso la Scuola allievi agenti della Polizia di Stato a Trieste
- Dario Zuliani, istruttore di Difesa per-





The participants at the Self Defence stage

- Mental attitude as preparation to a personal encounter
- Notion of distance
- 2. Physical training**
- Preparatory exercises such as speed, endurance, agility, skill, strengthening and stretching

3. Self-defence techniques

- Simple articular levers applied to:
- Frontal assaults with bare hands
- Blocking
- Holds (collar-wrists)
- Waist lock
- Strangulations: frontal-side-posterior (with levers, strokes, and simple projections)

- Defence against assaults by an inexperienced (slap-smack-punch)

4. Final considerations

- Questions and replies

Stage duration: 4 hours

Advanced Self-defence

1. Introduction to the notion of weapon and distinctions

- Psychological attitude
- Proper weapons (knife-stick-firearm etc)
- Improper weapons (cutter-syringe-bottle etc.)
- Use of common weapons by inexperienced assaulters
- Questions and replies

2. Self-defence techniques

- Environment's study
- Use of common personal and impersonal objects (mobiles-umbrellas-magazines etc.)
- Defence against an assault with a short stick: from above (straight-backhand), point
- Defence against an assault with a cutting weapon: downward stock (point and cut), cut-point-side-thrust

3. Practical demonstration of the use of stick and knife

- Final considerations
- Questions and replies

Stage duration: 4 hours

I partecipanti allo stage di difesa personale

sonale presso la Scuola allievi agenti della Polizia di Stato a Trieste

I programmi

Difesa personale

1. Introduzione alla difesa personale

- Concetti base
- Realtà operative
- Approccio verbale
- Studio della guardia
- Atteggiamento mentale come prevenzione e preparazione al confronto personale
- Concetto di distanza

2. Preparazione fisica

- Esercizi propedeutici come la velocità, la resistenza, l'agilità, la destrezza, il potenziamento e lo stretching

3. Tecniche di autodifesa

- Leve articolari semplici applicate a:
- attacchi frontali a mani nude
- bloccaggi
- prese e strette (bavero-polsi)
- cinturazioni
- strangolamenti: frontale-laterale-posteriore (con leve, percussioni e proiezioni elementari)
- difesa da attacchi su colpo dell'"inesperto" (sventola-ceffone-pugno)

4. Considerazioni finali

- Domande e risposte

Durata dello stage 4 ore

Difesa personale avanzata

1. Introduzione sul concetto di arma e distinzioni

- Atteggiamento psicologico
- Armi proprie (coltello-bastone-arma da fuoco-eccetera)
- Armi improprie (taglierina-siringa-bottiglie-varie)
- Utilizzo da parte di aggressori non esperti di armi comuni
- Domande e risposte

2. Tecniche di autodifesa

The "Green Berets"

The birth of the "Green Berets", as they are popularly known, or "Special Forces", according to the official name, were born, during the 2nd World War as an hybrid creation, a crossbreed between an information service and an elite military unit, the Oss (Office of strategic studies). Differently from other elite units such as the American Rangers, the English Commandos and the Canadian/American special United Forces which fought and returned to their bases just after having done their mission, the Oss men were trained to fight for long periods, behind the enemy lines, together with the partisan forces. The sabotages done in France, together with the "Maquis", with the kachin fighters in Burma and in other occupied territories, obliged the As forces to take off a great deal of men and vehicles from the first lines, leading the war to a rapid end.

The reason for the Oss success, which in 1945 was already composed by 13.000 men, was due to its men, recruited in all kinds of places: they were often intolerant of military life, which they considered as discipline and respect for rules; but they were deeply motivated, they knew well the regions where they had to fight and they were linked to the natives, who trusted in them.

But this was also one of the reasons why Oss was prone to the hostility of some of the most influential political and military circles of Washington, those who wanted the "conventional war at all costs". There were a lot of people who believed that the United States had won the war, besides for the genius of their strategists, even for the ability to outclass the enemy, and, if this formula had been successful once, there were no reasons why it couldn't be successful once again.

The United States were the first economi-

- Studio dell'ambiente
- Utilizzo di oggetti comuni personali e non (cellulari-ombrelli-riviste-eccetera)
- Difesa da attacco con bastone corto: dall'alto laterale (dritto-rovescio), punta
- Difesa da attacco con arma da taglio: fendente (punta e taglio), taglio-punta-laterale-stoccata
- 3. Dimostrazione pratica sul maneggio del bastone e coltello**
- 4. Considerazioni finali**
- Domande e risposte.

Durata dello stage 4 ore

I "Berretti verdi"

La nascita dei "Berretti verdi", come sono noti al grande pubblico, o delle "Special forces", secondo la denominazione ufficiale, è strettamente legata alla creazione, durante la Seconda Guerra mondiale, di quell'ibrido fra un servizio di informazioni e un reparto militare d'élite che fu l'Oss (Office of strategic studies, Ufficio di studi strategici). Diversamente da altri reparti d'élite come i Rangers americani, i Commandos inglesi e la Forza Congiunta Speciale canadese-americana, che combattevano con criteri tipo "mordi e fuggi" tornando alle basi di partenza in territorio alleato dopo aver compiuto la loro missione, gli uomini dell'Oss erano addestrati a combattere per periodi prolungati dietro le linee nemiche al fianco delle forze partigiane. I sabotaggi che eseguirono in Francia insieme ai "Maquis", a Burma con i guerriglieri kachin e in altri territori occupati costrinsero le forze dell'Asse a distogliere ingenti quantitativi di uomini e mezzi dalle prime linee, portando nel complesso a una più rapida conclusione del conflitto. Il motivo del successo delle operazioni



Vietnam...

cal and military power of the world and, to win wars, they didn't need groups of undisciplined people who threw away the conventional operative handbooks. So many officers of the Pentagon welcomed, on 1st October 1945, with a sigh of relief, the decree of President Truman, which dissolved the Oss. However, seven years later, one of the most brilliant members of the ex Oss, Colonel Aaron Bank, received the authorization to form a new unit. In fact, in that period, the United States, together with other western countries, had discovered the inefficacy of the conventional forces against the small groups, which hesitated in fighting in a field battle. Bank had realized that the tanks and bombers, used in that kind of war, could reach the same result of blowing up a skyscraper to destroy an ants' nest. So he had spent those seven years in the Washington offices to convince the government officials to give a new chance to the Oss and its bases, recruiting a trained staff and finding new military strategies.

Finally, in June 1952, Bank, together with an officer and eight soldiers, arrived in Fort Bragg (South Carolina), which was already the training seat for paratroopers and was to become the base of the first unit of the army for the "conventional war", the 10th Special Forces Group. The success was immediate: at the end of August 300 men had already been trained; in eight years they became 2300.

In 1961 Kruscev stated that the U.S.S.R. would support any "liberation movements" against the United States or their allies. The answer of President Kennedy was immediate: the effectiveness of the Special Forces were doubled with the creation of new groups with new tasks. These included:

- The training in wartime, the organization of local fighting forces beyond the enemy lines
- The support, in peacetime, to the regular forces of the allied countries.

Among the new measures, Kennedy authorized the typical green cap. These new measures were taken to coincide with the start of the escalation of the American military engagement in the Vietnamese War. This was the right kind of war for the "Green Berets", who took part in it from the start, training the native forces and participating in a great deal of operations, such as the prisoners' liberation and the destruction of the enemy bases. Perhaps history would have been different now, if the Special Forces had been given the autonomy and freedom of action that they needed. But, once again, the prevalence of the supporters of the "conventional war at all costs" and the image of killers and criminals that the Special Forces had for the pu-

dell'Oss, che nel 1945 aveva raggiunto un organico di 13.000 uomini, era quello di essere composto da individui reclutati negli ambienti più disparati, spesso insopportabili della vita militare, concepita come disciplina e rispetto dei regolamenti, ma profondamente motivati, esperti conoscitori delle regioni in cui erano destinati a operare e legati da rapporti di fiducia con la popolazione locale.

Ma questa era anche una delle ragioni per cui l'Oss era soggetto all'ostilità di alcuni dei più influenti circoli politici e militari di Washington, quelli dei fautori della "guerra convenzionale a ogni costo". Erano in molti infatti a ritenere che gli Stati Uniti avevano vinto la guerra, oltre che per il genio dei propri strateghi, per la capacità di riuscire a surclassare materialmente l'avversario, e se questa formula aveva funzionato una volta non si vedeva perché non avrebbe potuto funzionare ancora.

Gli Stati Uniti erano diventati la prima potenza economica e militare del mondo, e per vincere le guerre non avevano certo bisogno di bande di straccioni indisciplinati che buttavano alle ortiche i manuali operativi convenzionali. Fu quindi con un sospiro di sollievo che molti ufficiali del Pentagono, il 1° ottobre 1945, accolsero il decreto del presidente Truman che scioglieva l'Oss. Tuttavia, sette anni dopo, uno dei più brillanti membri del defunto Oss, il colonnello Aaron Bank, riceveva l'autorizzazione a formare una nuova unità sul suo modello.

Infatti in quel periodo gli Stati Uniti, insieme ad altri Paesi occidentali, avevano scoperto l'inefficacia delle forze convenzionali contro i piccoli gruppi guerriglieri che ben si guardavano dal sostenere lo scontro in campo aperto. Bank si era reso conto che carri armati e bombardieri, impiegati in quel tipo di guerra, potevano conseguire un risultato non molto diverso da quello di far saltare in aria un grattacielo per distruggere un nido di formiche. Per questo aveva trascorso quell'intervallo di sette anni fra gli uffici di Washington, per convincere i funzionari governativi a riesumare l'Oss o qualcosa del genere, e le basi militari, a reclutare personale specializzato e a preparare nuove dottrine operative.

Finalmente nel giugno del 1952 Bank arrivò con un sottufficiale e otto soldati a Fort Bragg, nella Carolina del Nord, già sede di addestramento per i paracadutisti e destinato in seguito a diventare la base della prima unità dell'Esercito per la "guerra convenzionale", il 10° Special forces group. Il successo fu immediato: entro il mese di agosto erano già stati addestrati 300 uomini, saliti a 2300 nel giro di otto anni.



blic opinion because of some groups of irresponsible people, led to their departure from Vietnam in 1971, two years before the withdrawal of the American Forces and the tragic end of that war. Once again the Special Forces had a period of disgrace that led to a reduction of the effectives to 4000 men. Then, the little wars, broken out with violence in South America, Africa and Asia after the end of the Vietnamese War, which the Carter administration wasn't able to control, led the Reagan administration to rediscover the role of the Special Forces. In 1982, a united headquarters for special operation was built and a new unit of "Green Berets" started operating in the Far East: 1000 men were recruited so eight Special Forces groups were operative, in total 28 units. In 1988 the 9th Special Forces group was formed. The rediscovery of the important role of the Special Forces does not only come out from these data, but also form the position of the officers, who were, in the past, hostile to them. A spokesman said: "we want to redress a mistake".

News

1
Ibssa Austria had an Board of Directors meeting at St. Polten, and they decided the changing of the Board of Directors. The new board of Directors of Ibssa Austria is composed by:

President

Alexander Hevesi

Vicepresident

Hanes Roskogler

General Secretary

Anton Roskogler

Chairman of Krav Maga Section

Heinz Pickl

2
The team of Ibssa Austria participated at one preparation stage of 10 days in Israel between 16 and 26 november 2000. Under the care of the Masters Rony Kluger and Ronen Berger the four members of the team learn some of the secrets of the israelian self defence method. Alexander Hevesi, Anton Jager, Heinz Pickl and Roland Eckhart passed the exams for instructors with success, earning the right to be Assistant Instructors in this field.

3
Between March 8 to 10, will be organized another preparation course in Cluj Napoca, Romania, with the two Master, Rony Kluger and Ronen Berger. At this seminar will participate athletes from Romania, Hungary and Austria. For information please call: 0043-6645302051 or 0040-94642624.

Nel 1961 Kruscev dichiarò che l'Unione Sovietica avrebbe appoggiato qualsiasi "movimento di liberazione" diretto contro gli Stati Uniti o i loro alleati. La risposta del presidente Kennedy fu immediata: gli effettivi delle Special forces vennero raddoppiati con la formazione di nuovi gruppi e ai compiti originari ne vennero aggiunti di nuovi. Questi ormai comprendevano:

- in tempo di guerra l'addestramento, l'organizzazione e l'equipaggiamento di forze guerrigliere indigene al di là delle linee aversarie
- in tempo di pace l'assistenza alle forze regolari dei Paesi alleati.

Fra le misure approvate da Kennedy vi fu anche l'autorizzazione ad adottare il caratteristico copricapo verde.

L'approvazione di queste misure coincise però con l'inizio dell'escalation dell'impegno militare americano nel conflitto vietnamita. Questa era una guerra fatta su misura per i "Berretti verdi", che vi parteciparono fin dal suo inizio addestrandolo forze irregolari indigene e partecipando a una vasta serie di operazioni, come la liberazione di prigionieri e la distruzione di basi nemiche. Probabilmente la storia sarebbe adesso diversa se alle Special forces fosse stata concessa l'autonomia e la libertà d'azione di cui avevano bisogno per agire. Ma il prevalere ancora una volta dei sostenitori della "guerra convenzionale a ogni costo" e l'immagine di "assassini" e di "criminali di guerra" che assunsero agli occhi dell'opinione pubblica per colpa di gruppi di individui irresponsabili doveva portare al loro allontanamento dal Vietnam nel 1971, due anni prima del ritiro delle forze americane e della tragica conclusione di quella guerra. Ancora una volta le Special forces attraversarono un periodo di disgrazia che avrebbe portato a una riduzione degli effettivi a 4000 uomini.

Attualmente, i conflitti di bassa intensità esplosi con violenza in Sudamerica, in Africa e in Asia, dopo la conclusione del conflitto vietnamita, e che l'amministrazione Carter si è dimostrata incapace di contenere, hanno portato l'amministrazione Reagan a rivalutare il ruolo delle Special forces.

Nel 1982 è stato insediato un comando unificato per tutte le operazioni speciali, un nuovo battaglione di "Berretti verdi" ha iniziato a operare in Estremo Oriente e sono stati reclutati altri 1000 uomini, che hanno permesso di rendere operativi 8 gruppi di Special forces per un totale di 28 battaglioni. Nel 1988 verrà poi formato un nono Special forces group.

La riconsiderazione dell'importanza del ruolo attribuito alle Special forces non viene comunque solo da questi dati, ma anche dall'atteggiamento di quegli uffi-

ciali un tempo a esse ostili, che si può riassumere nelle semplici parole dette da un loro portavoce: "Vogliamo riparare un grosso errore".

Ultime notizie

1

Il Consiglio dell'Ibssa Austria, riunito a St. Polten l'8 gennaio scorso, ha eletto il nuovo Direttivo che risulta così composto:

presidente

Alexander Hevesi

vicepresidente

Hanes Roskogler

segretario generale

Anton Roskogler

responsabile della sezione krav maga:

Heinz Pickl

2

La squadra dell'Ibssa Austria ha partecipato, in Israele, a uno stage di preparazione di 10 giorni, dal 16 al 26 novembre 2000. Sotto l'attenta cura dei maestri Rony Kluger e Ronen Berger, i quattro membri della squadra hanno scoperto i segreti del metodo di difesa israeliana krav maga. Alexander Hevesi, Anton Jager, Heinz Pickl e Roland Eckhart hanno superato con successo l'esame di istruttore e, pertanto, potranno svolgere l'attività di assistenti istruttori.

3

Dall'8 al 10 marzo verrà organizzato, a Cluj Napoca, Romania, un altro stage di preparazione di krav maga che sarà tenuto dai due maestri israeliani, Rony Kluger e Ronen Berger, con atleti rumeni, ungheresi e austriaci. Per informazioni contattare lo 0043-6645302051 o 0040-94642624.

Editrice: Sport
Promotion - Sportivo -
Via M. Macchi 28 -
20124 Milano

Supplemento alla rivista mensile "Sportivo" n. 2 - Anno ventesimo - Febbraio 2001 - Sped. Abb. Post. 45% - Art. 2 Comma 20/b L. 662/96 Filiale di Milano - Volume 216 - Registrazione n. 440/82 del Tribunale di Milano del 20/11/82 - Iscritta al registro nazionale della stampa al n. 01468 vol. 15 foglio 537 del 16/2/85.

Direttore responsabile Giacomo Spartaco Bertoletti.